Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

►**B** **EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2005/44/EG**

av den 7 september 2005

om harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) på inre vattenvägar i gemenskapen

(EUT L 255, 30.9.2005, s. 152)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 219/2009 av den 11 mars 2009	L 87	109	31.3.2009
►**M2**	Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 av den 20 juni 2019	L 198	241	25.7.2019

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EUT L 344, 27.12.2005, s. 52 (2005/44/EG)

▼B

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 2005/44/EG

av den 7 september 2005

om harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) på inre vattenvägar i gemenskapen

Artikel 1

Syfte

1. Genom detta direktiv fastställs ett ramverk för införande och användning av harmoniserade flodinformationstjänster (RIS) inom gemenskapen för att främja transporter på inre vattenvägar, vilket skall leda till ökad säkerhet, effektivitet och miljövänlighet samt underlätta samverkan med andra transportslag.

2. Genom detta direktiv inrättas ett ramverk för fastställandet och utvecklingen av tekniska krav, specifikationer och villkor som är nödvändiga för ett harmoniserat, driftskompatibelt och öppet RIS-system på inre vattenvägar i gemenskapen. Fastställandet och utvecklingen av sådana tekniska krav, specifikationer och villkor skall utföras av kommissionen med stöd av den kommitté som avses i artikel 11. Kommissionen skall i detta sammanhang vederbörligen beakta de åtgärder som utarbetats av relevanta internationella organisationer, bland annat PIANC, CCNR och FN/ECE. Kopplingen till förvaltningen av andra trafikslag skall säkerställas, i första hand trafikstyrning för fartyg och informationstjänster för fartyg.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Detta direktiv gäller genomförandet och driften av RIS på samtliga inre vattenvägar av klass IV eller högre i medlemsstaterna som är förbundna med en vattenväg av klass IV eller högre till en vattenväg av klass IV eller högre i en annan medlemsstat, inklusive de hamnar vid sådana vattenvägar som det hänvisas till i Europaparlamentets och rådets beslut nr 1346/2001/EG av den 22 maj 2001 om ändring av beslut nr 1692/96/EG med avseende på kusthamnar, inlandshamnar och intermodala terminaler samt projekt nr 8 i bilaga III ([1]). I detta direktiv skall klassificeringen av europeiska inre vattenvägar i FN/ECE: s resolution nr 30 av den 12 november 1992 gälla.

2. En medlemsstat får tillämpa detta direktiv på andra inre vattenvägar och inlandshamnar än de som anges i punkt 1.

Artikel 3

Definitioner

I detta direktiv används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

a) *Flodinformationstjänster* (River Information Services [RIS])*:* harmoniserade informationstjänster som stöd för trafik- och transportförvaltning i fråga om inlandssjöfart, inklusive, om det är tekniskt genomförbart, samverkan med andra transportslag. RIS omfattar

([1]) EGT L 185, 6.7.2001, s. 1.

▼B

inte affärsmässig verksamhet mellan ett eller flera inblandade företag, men det är öppet för gränssnittsanslutning till affärsmässig verksamhet. RIS skall omfatta tjänster som farledsinformation, trafikinformation, trafikstyrning, stöd till katastrofförebyggande åtgärder, information för transportförvaltning, statistik och tulltjänster samt avgifter för vattenvägar och hamnar.

b) *farledsinformation:* geografisk, hydrologisk och administrativ information om vattenvägar (farleder). Farledsinformation är envägsinformation: från land till ett fartyg eller från land till ett kontor.

c) *taktisk trafikinformation:* information som påverkar direkta navigeringsbeslut i den faktiska trafiksituationen och den närliggande geografiska omgivningen.

d) *strategisk trafikinformation:* information som påverkar RIS-användares beslut på medellång och lång sikt.

e) *RIS-tillämpning:* tillhandahållandet av flodinformationstjänster genom specialutformade system.

f) *RIS-center:* den plats där tjänsterna förvaltas av operatörer.

g) *RIS-användare:* alla olika användargrupper, exempelvis befäl på båtar, RIS-operatörer, sluss- och/eller brovakter, myndigheter med ansvar för vattenvägar, hamn- och terminalansvariga, ansvariga för räddningstjänstens katastrofberedskap, ansvariga för fartygsflottor, speditörer och fraktmäklare.

h) *driftskompatibilitet:* tjänster, datainnehåll, format och frekvens för datautbyte harmoniseras på ett sådant sätt att RIS-användare på europeisk nivå har tillgång till samma tjänster och information.

Artikel 4

Inrättande av RIS

1. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att införa RIS på inre vattenvägar som omfattas av artikel 2.

2. Medlemsstaterna skall utveckla RIS på ett sådant sätt att RIS-tillämpningen är effektiv, utbyggbar och driftskompatibel så att den kan drivas med andra RIS-tillämpningar och om möjligt med system för andra transportslag. Tillämpningen skall vidare erbjuda gränssnitt till system för transportförvaltning och affärsmässig verksamhet.

3. Medlemsstaterna skall göra följande för att inrätta RIS:

a) Ge RIS-användare tillgång till samtliga relevanta uppgifter om navigering och ruttplanering på inre vattenvägar. Uppgifterna skall som minimikrav tillhandahållas i elektroniskt format.

▼B

b) Se till att RIS-användare, utöver de uppgifter som anges i led a, har tillgång till elektroniska sjökort för navigering för medlemsstaternas samtliga inre vattenvägar av klass Va eller högre enligt klassificeringen av europeiska inre vattenvägar.

c) Göra det möjligt för de behöriga myndigheterna att ta emot elektroniska rapporter med de uppgifter som krävs från fartyg i de fall fartygsrapportering krävs enligt nationella eller internationella regler. Om transporten sker över en landsgräns, skall informationen skickas till behöriga myndigheter i grannstaten. All överföring av information skall göras innan fartyget når fram till gränsen.

d) Se till att ”meddelanden till befälhavare”, som också skall omfatta rapporter om vattennivåer (eller högsta tillåtna djupgående) och isförhållanden på de inre vattenvägarna skall utformas som standardiserade, kodade meddelanden som kan laddas ned. Sådana meddelanden skall minst innehålla den information som är nödvändig för säker navigering. Vidare skall de som minimikrav tillhandahållas i ett lättillgängligt elektroniskt format.

De krav som anges i detta stycke skall uppfyllas i enlighet med specifikationerna i bilagorna I och II.

4. De behöriga myndigheterna i medlemsstaterna skall inrätta RIS-centra efter regionala behov.

5. Vid användning av det automatiska identifieringssystemet (AIS) skall den regionala ordningen för radiotelefontjänster på inre vattenvägar som antogs i Basel den 6 april 2000 inom ramen för internationella teleunionens radioreglemente tillämpas.

6. Medlemsstaterna skall, om lämpligt i samarbete med gemenskapen, uppmuntra befäl på båtar, driftsansvariga, agenter för eller ägare av fartyg som navigerar på medlemsstatens inre vattenvägar och speditörer eller ägare till gods som fraktas på sådana fartyg att till fullo utnyttja de tjänster som tillhandahålls inom ramen för detta direktiv.

7. Kommissionen skall vidta lämpliga åtgärder för att kontrollera att RIS är driftskompatibel, tillförlitlig och säker.

Artikel 5

Tekniska riktlinjer och specifikationer

1. Som stöd för RIS och för att garantera driftskompatibiliteten för dessa tjänster i enlighet med kraven i artikel 4.2, skall kommissionen i enlighet med punkt 2 i den här artikeln fastställa tekniska riktlinjer för planering, genomförande och drift av tjänsterna (RIS-riktlinjer) samt tekniska specifikationer, främst på följande områden:

a) Elektroniska sjökort och informationssystem för inlandssjöfart (ECDIS för inre vattenvägar).

b) Elektronisk fartygsrapportering.

c) ”Meddelanden till befälhavare”.

d) Spårningssystem för fartyg.

e) Driftskompatibilitet hos den utrustning som är nödvändig för användningen av RIS.

▼B

Dessa riktlinjer och specifikationer skall baseras på de tekniska principerna i bilaga II och ta hänsyn till det arbete som utförts på området av relevanta internationella organisationer.

2. De tekniska riktlinjer och specifikationer som avses i punkt 1 skall fastställas och vid behov ändras av kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 11.3. Fastställandet skall göras i enlighet med följande tidsplan:

▼C1

a) RIS-riktlinjerna skall vara klara senast den 20 juli 2006.

▼B

b) De tekniska specifikationerna för ECDIS för inre vattenvägar, den elektroniska fartygsrapporteringen och ”meddelanden till befälhavare” skall vara klara senast den 20 oktober 2006.

▼C1

c) De tekniska specifikationerna för spårningssystemen för fartyg skall vara klara senast den 20 januari 2007.

▼B

3. RIS-riktlinjerna och -specifikationerna skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 6

Satellitpositionering

Satellitbaserad positionsbestämning rekommenderas för RIS-tjänster som kräver exakt positionsbestämning.

Artikel 7

Typgodkännande av RIS-utrustning

1. I de fall det är nödvändigt av säkerhetsskäl vid navigering och krävs i relevanta tekniska specifikationer, skall RIS-utrustning för terminal och nätverk samt RIS-programvaror typgodkännas i fråga om efterlevnad av de nämnda specifikationerna innan de tas i bruk på de inre vattenvägarna.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen meddela vilka nationella organ som ansvarar för typgodkännandet. Kommissionen skall delge de övriga medlemsstaterna denna information.

3. Samtliga medlemsstater skall erkänna typgodkännanden som utfärdats av de nationella organ i övriga medlemsstater som avses i punkt 2.

Artikel 8

Behöriga myndigheter

Medlemsstaterna skall utse behöriga myndigheter för RIS-tillämpningar och för internationellt informationsutbyte. Kommissionen skall meddelas vilka dessa myndigheter är.

▼B

Artikel 9

Regler om personlig integritet, säkerhet och vidareutnyttjande av information

1. Medlemsstaterna skall se till att den behandling av personuppgifter som är nödvändig för driften av RIS sker i enlighet med gemenskapsregler för skydd av mänskliga friheter och grundläggande rättigheter, inbegripet direktiven 95/46/EG och 2002/58/EG.

2. Medlemsstaterna skall införa och underhålla säkerhetsåtgärder för att skydda RIS-meddelanden och dokumentationen kring dem mot oförutsedda händelser och felaktig behandling, till exempel otillåten åtkomst, ändringar och förlust.

3. Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/98/EG av den 17 november 2003 om vidareutnyttjande av information från den offentliga sektorn ([1]) skall tillämpas.

▼M2

Artikel 10

Ändringar av bilagorna I och II

Kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 10a med avseende på ändring av bilagorna I och II mot bakgrund av erfarenheterna av detta direktivs tillämpning och för att anpassa dessa bilagor till den tekniska utvecklingen.

Artikel 10a

Utövande av delegeringen

1. Befogenheten att anta delegerade akter ges till kommissionen med förbehåll för de villkor som anges i denna artikel.

2. Den befogenhet att anta delegerade akter som avses i artikel 10 ska ges till kommissionen för en period på fem år från och med den 26 juli 2019. Kommissionen ska utarbeta en rapport om delegeringen av befogenhet senast nio månader före utgången av perioden på fem år. Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, såvida inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning senast tre månader före utgången av perioden i fråga.

3. Den delegering av befogenhet som avses i artikel 10 får när som helst återkallas av Europaparlamentet eller rådet. Ett beslut om återkallelse innebär att delegeringen av den befogenhet som anges i beslutet upphör att gälla. Beslutet får verkan dagen efter det att det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*, eller vid ett senare i beslutet angivet datum. Det påverkar inte giltigheten av delegerade akter som redan har trätt i kraft.

4. Innan kommissionen antar en delegerad akt, ska den samråda med experter som utsetts av varje medlemsstat i enlighet med principerna i det interinstitutionella avtalet av den 13 april 2016 om bättre lagstiftning (([2])).

5. Så snart kommissionen antar en delegerad akt ska den samtidigt delge Europaparlamentet och rådet denna.

([1]) EUT L 345, 31.12.2003, s. 90.
([2]) EUT L 123, 12.5.2016, s. 1.

▼M2

6. En delegerad akt som antas enligt artikel 10 ska träda i kraft endast om varken Europaparlamentet eller rådet har gjort invändningar mot den delegerade akten inom en period på två månader från den dag då akten delgavs Europaparlamentet och rådet, eller om både Europaparlamentet och rådet, före utgången av den perioden, har underrättat kommissionen om att de inte kommer att invända. Denna period ska förlängas med två månader på Europaparlamentets eller rådets initiativ.

▼M1

Artikel 11

Kommittéförfarande

1. Kommissionen ska biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 7 i rådets direktiv 91/672/EEG av den 16 december 1991 om det ömsesidiga erkännandet av båtförarcertifikat för transport av gods och passagerare på inre vattenvägar ([1]).

2. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

3. När det hänvisas till denna punkt ska artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG ska vara tre månader.

▼M2

_____

▼M1

5. Kommissionen ska regelbundet höra företrädarna för sektorn.

▼B

Artikel 12

Införlivande

1. Medlemsstater som har inre vattenvägar som omfattas av artikel 2 skall anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 20 oktober 2007. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall senast 30 månader efter det att de relevanta tekniska riktlinjer och specifikationer som anges i artikel 5 träder i kraft vidta de åtgärder som är nödvändiga för att uppfylla kraven i artikel 4. De tekniska riktlinjerna och specifikationerna träder i kraft dagen efter det att de har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

3. På begäran av en medlemsstat kan kommissionen i enlighet med förfarandet i artikel 11.2 förlänga den period som anges i punkt 2 för införandet av ett eller flera av kraven i artikel 4 i fråga om inre vattenvägar som omfattas av artikel 2, men med låg trafikintensitet, eller i fråga om inre vattenvägar för vilka kostnaden för genomförandet skulle vara oproportionerlig i förhållande till nyttan. Perioden kan förlängas

([1]) EGT L 373, 31.12.1991, s. 29.

▼B

genom ett enkelt beslut av kommissionen; beviljande om sådan förlängning kan ske flera gånger. I sin motivering för förlängning skall medlemsstaterna ange trafikintensiteten och de ekonomiska villkoren för den aktuella vattenvägen. Fram till det att kommissionen fattat beslut får den medlemsstat som begärt förlängning fortsätta sin verksamhet som om förlängningen hade beviljats.

4. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

5. I nödvändiga fall skall medlemsstaterna bistå varandra vid genomförandet av det här direktivet.

6. Kommissionen skall övervaka inrättandet av RIS i gemenskapen och rapportera till Europaparlamentet och rådet senast den 20 oktober 2008.

Artikel 13

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 14

Adressater

Detta direktiv riktar sig till de medlemsstater som har inre vattenvägar som omfattas av artikel 2.

▼B

BILAGA I

MINIMIKRAV AVSEENDE UPPGIFTER

I enlighet med artikel 4.3 a skall framför allt följande uppgifter lämnas:

— Vattenvägsaxlar med kilometerindikering.

— Restriktioner för fartyg eller fartygskonvojer i fråga om längd, bredd, djupgående och höjd över vattenytan.

— Öppettider för anläggningar som kan utgöra hinder, främst slussar och broar.

— Hamnars och omlastningsanläggningars lokalisering.

— Referensuppgifter för vattennivåmätare som är av betydelse för navigering.

▼B

BILAGA II

PRINCIPER FÖR RIS-RIKTLINJER OCH TEKNISKA SPECIFIKATIONER

1. **RIS-riktlinjer**

De RIS-riktlinjer som anges i artikel 5 skall överensstämma med följande principer:

a) Tekniska krav för planering, genomförande och drift av tjänsterna och därtill knutna system.

b) RIS-strukturen och -organisationen.

c) Rekommendationer om att fartyg skall delta i RIS, för enskilda tjänster och för en stegvis utveckling av RIS.

2. **ECDIS för inre vattenvägar**

De tekniska specifikationerna för elektroniska sjökort och informationssystem (ECDIS för inre vattenvägar) som skall fastställas i enlighet med artikel 5 skall överensstämma med följande principer:

a) Driftskompatibilitet med ECDIS för havssjöfart i syfte att underlätta trafiken på inre vattenvägar i blandade trafikzoner i flodmynningar och i havs-flodtrafik.

b) Fastställande av minimikrav för utrustning för ECDIS för inre vattenvägar samt minimiinnehållet i elektroniska sjökort i syfte att öka navigeringssäkerheten. I synnerhet skall följande krav uppnås:

— En hög grad av tillförlitlighet och tillgänglighet hos den använda utrustningen för ECDIS för inre vattenvägar.

— Utrustningen för ECDIS för inre vattenvägar skall vara så robust konstruerad att den klarar de förhållanden som är typiska ombord på ett fartyg utan att dess kvalitet och tillförlitlighet påverkas.

— Det elektroniska sjökortet skall innehålla alla typer av geografiska objekt (t.ex. farledens avgränsningar, kustanläggningar, fyrar) som är nödvändiga för säker navigering.

— Övervakning av det elektroniska sjökortet med överlappande radarbild när den används för att styra fartyget.

c) Information om vattendjupet på farleden skall integreras i det elektroniska sjökortet och dessutom skall aktuell och förväntad vattennivå visas.

d) I ECDIS för inre vattenvägar skall ytterligare information (t.ex. från andra aktörer än behöriga myndigheter) kunna integreras och visas på det elektroniska sjökortet utan att det påverkar den information som behövs för säker navigering.

e) Alla RIS-användare skall ha tillgång till elektroniska sjökort.

f) Alla systemtillverkare skall ha tillgång till uppgifter om elektroniska sjökort, när så är lämpligt till en rimlig kostnad.

3. **Elektronisk fartygsrapportering**

De tekniska specifikationer för elektronisk fartygsrapportering inom inlandssjöfart som skall fastställas i enlighet med artikel 5 skall överensstämma med följande principer:

a) Underlättande av elektronisk dataöverföring mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter, mellan dem som bedriver sjöfart på inre vattenvägar och till havs samt inom multimodala transporter som omfattar inlandssjöfart.

▼B

b) Användning av ett standardiserat system för transportmeddelanden från fartyg till myndigheter, myndigheter till fartyg och myndigheter till myndigheter i syfte att uppnå driftskompatibilitet med havssjöfart.

c) Användning av internationellt godkända kodlistor och klassificeringar, eventuellt kompletterade för att ta hänsyn till ytterligare behov inom inlandssjöfarten.

d) Användning av ett unikt europeiskt identifieringsnummer för fartyg.

4. **Meddelanden till befälhavare**

De tekniska specifikationer för ”meddelanden till befälhavare” som skall fastställas i enlighet med artikel 5, i synnerhet i fråga om farledsinformation, trafikinformation och -styrning samt ruttplanering, skall överensstämma med följande principer:

a) En standardiserad datastruktur som använder fördefinierade textmoduler som i stor omfattning är kodade i syfte att möjliggöra automatisk översättning av det viktigaste innehållet till andra språk och att ”meddelanden till befälhavare” kan integreras i system för ruttplanering.

b) Den standardiserade datastrukturen skall vara driftskompatibel med datastrukturen för ECDIS för inre vattenvägar i syfte att underlätta integreringen av ”meddelanden till befälhavare” i ECDIS för inre vattenvägar.

5. **Spårningssystem för fartyg**

De tekniska specifikationer för spårningssystem för fartyg som skall fastställas i enlighet med artikel 5 skall överensstämma med följande principer:

a) Fastställande av systemkrav och krav på standardmeddelanden samt förfaranden så att meddelandehanteringen kan ske automatiskt.

b) Åtskillnad mellan system som är anpassade till kraven på taktisk trafikinformation och system som är anpassade till kraven på strategisk trafikinformation, både i fråga om exaktheten hos systemet för positionsbestämning och kraven på uppdateringshastighet.

c) Beskrivning av de tekniska system som skall användas för fartygsspårning, exempelvis automatiska identifieringssystem (AIS) för inre vattenvägar.

d) Driftskompatibilitet för dataformat med AIS-system.